

**SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestraße 1-3 · D-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA180201343
5008572091
180202122EX-
Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein-Nr. Delivery Note No.	Sendung-Nr. Shipment no.	Versandtag Date of issue
34310581	49245220	2018-09-11
Kunden-Nr. Customer No.	Lieferanten-Nr. Supplier No.	Seite Page
024466	91000733	1
Uhrzeit-Zeichen Clock reference	Uhrzeit Clock	
WP/IWS-P21		
Lieferanten-Spezial / Delivery carrier		
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526 Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg		
normal / LKW		
Lieferort / Destination		Empfangsort / Hafen / Destination
EXW		NÜRNBERG

Versandempfang / Shipping address

Svevatrans
Werk 100
V Dei Gerani 5
IT-70026 Modugno

BA

ABLADESTELLE: 14248

Pos. der Position	Sach-Nr. / Spalte Vgl. Nr. / Vgl. No.	KD-Sach-Nr. / Coupl. no. Sach-Nr. / Sach-Nr.	Werte / Quantity	Koll. / Index / Pos. / no.
	IHRE UST-IDNR: IT04886850728 EU-LIEFERUNG			
*****	Auftrags-Nr.	0195959		
	Lieferung	34310581		
	Lagerort	61/5061		
	Bestellnummer	550003884502		
	Ihre Zeichen	413		
	Zusatzdaten	20170712		
0010	KD-Sach-Nr.	9009017776		
		073788139-0000-11		
	073-788-139	7-224588.10.RH#W		
		COM-Code DI		
	Ursprungsland DEUTSCHLAND			
	Charge	0031280161	davon	54#
	Charge	0031280161	davon	54#
	Charge	0031280161	davon	2160#
	Charge	0031280161	davon	2160#
	Charge	0031280161	davon	2160#
	Charge	0031280161	davon	2160#
	Charge	0031280161	davon	2160#
Packmittelliste zum Lieferschein (Leergutverwaltung): Kundenbezeichnung				
162 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau- 300X200X147, 20-14-02-90				
4 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38				
4 Flachpalette P-26-SGPi 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1				
Packstückliste zur Sendung:				
	Sender/Index	Kolli	Brutto	Tara Paketdienstnr
MW KLT		300 X 200 X 147 mm		
	49245220-001	500925804	9,5	0,6 340476435009258040
MW Pal		800 X 600 X 895 mm		
	49245220-002	961471871	392,0	36,8 340476439614718715
Fortsetzung 2				

Anschrift / Address

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-1050

09.12

215607

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8748

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 6

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 15.09.18

Firma:

8748

500925804	001
500925805	003
961471871	002
961473390	006
961473856	004
961473915	005



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein-Nr. Delivery note no.	Sendungs-Nr. Shipment no.	Versandtag Ship date
34310581	49245220	2018-09-11
Kunden-Nr. Customer no.	Lieferanten-Nr. Supplier no.	Lager Store
024466	91000733	2
Ursprung Zeichen Origin reference	Handel City	
WP/IWS-P21		

Versandadresse / Shipping address

Svevatrans
Werk 100
V Dei Gerani 5
IT-70026 Modugno. BA

Abschoner / Special / Delivery center

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 520
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

ABLADESTELLE: 14248

Unterbedingungen / Terms of Delivery

Bestimmungsort - Kabin / Destination port of call

EXW

NÜRNBERG

Pos.-Nr. Position	Sach-Nr. / Material Var.-Nr. / Var.-Nr.	Stückzahl / Ex. part no. Stückzahl / Stückzahl / Item stock design	Umsatz / Quantity	Kurs - netto / Price - net
MW KLT		300 X 200 X 147 mm		
	49245220-003	500925805	9,5	0,6 340476435009258057
MW Pal		800 X 600 X 895 mm		
	49245220-004	961473856	392,0	36,8 340476439614738560
	49245220-005	961473915	391,5	36,3 340476439614739154
	49245220-006	961473390	391,0	35,8 340476439614733900
Summe zur Sendung	49245220	6 Kollis	1585,5 146,9	1,736 m3

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP34310581

Bitte beachten Sie auf Positionsebene die neue und alte INA-Material-Nummer. Die alte Materialnummer wird fett gedruckt. Vielen Dank.

Versandstelle

Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach

SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Anschluß / Address

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

09.26



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007951 vom 11.09.2018



18-007951

Ludwigsburg, 11.09.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 14.09.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Datum / Date 11.09.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	34302637	10	COLLI	Getriebeteile	2.323	
2	34310581	6	COLLI	Getriebeteile	1.586	
3	34319615	4	COLLI	Getriebeteile	966	
4	34319768	1	COLLI	Getriebeteile	82	
5	34328934	1	COLLI	Getriebeteile	124	
6	34332472	2	COLLI	Getriebeteile	192	
7	34332488	2	COLLI	Getriebeteile	191	
8	34332505	2	COLLI	Getriebeteile	163	
9	34332522	1	COLLI	Getriebeteile	63	
10	34332539	3	COLLI	Getriebeteile	307	
11	34332564	6	COLLI	Getriebeteile	1.003	
12	34332593	3	COLLI	Getriebeteile	128	
13	34332768	2	COLLI	Getriebeteile	223	
14	34332792	3	COLLI	Getriebeteile	360	
15	34332824	3	COLLI	Getriebeteile	297	
16	34332842	2	COLLI	Getriebeteile	190	
17	34332863	2	COLLI	Getriebeteile	215	
18	34332879	1	COLLI	Getriebeteile	67	
19	34332892	3	COLLI	Getriebeteile	376	
20	34332907	2	COLLI	Getriebeteile	262	
21	34347376	1	COLLI	Getriebeteile	80	
Summe:		60,00	COLLI	9.198,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-007951 vom 11.09.2018

Ludwigsburg, 11.09.2018
Seite 2 von 2

18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängen Fahrer	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-007951 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le RUEHNE + NAGEL S.r.l. GETRAG SPA Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 15 SET 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	